

# Sprog i Norden 1972

*Årsskrift for de nordiske sprogævn*

Hovedredaktør: Bertil Molde

UDGIVET AF  
DANSK SPROGNÆVN

*I kommission hos*  
GYLDENDALSKE BOGHANDEL  
NORDISK FORLAG A.S.  
KØBENHAVN 1972

# Indhold

Dansk Sprognævns virksomhed i 1971 . . . . .	5
Svenska språkvårdsnämnden i Finland 1971 . . . . .	8
Nufinska institutionen 1971 . . . . .	10
Det islandske sprognævns virksomhed i 1971 . . . . .	11
Norsk språknemnd 1971 . . . . .	12
Nämnden för svensk språkvård 1971 . . . . .	15
Nordisk språksamarbeid 1971—72, av <i>Arnulv Sudmann</i>	17
Nabosprogene i den højere danske skole. Et historisk rids med kommentarer, af <i>Poul Lindegård Hjorth</i> . .	25
Dansk i Amerika: Status og perspektiv, af <i>Iver Kjær</i> og <i>M. Baumann Larsen</i> . . . . .	45
Finlandssvenskan i USA och Kanada, av <i>Lars Huldén</i>	59
Teknisk terminologiarbejde i Danmark og Dansk Sprog- nævns rolle heri, af <i>Henning Spang-Hanssen</i> . . . .	73
Några tankar kring tekniskt terminologiarbete i prak- tiken, av <i>Egil Nicklin</i> . . . . .	79
Registrering och nybildning av tekniska ord i Island, av <i>Sigurður Briem</i> . . . . .	85
Problemer innen fagspråkene, av <i>Bjørn Ebbe Lian</i> . .	89
Terminologisamarbete i Norden — erfarenheter i Sve- rige, av <i>Einar Selander</i> . . . . .	95
Datamaskinell språkbehandling — og nordisk samarbeid, av <i>Kolbjørn Heggstad</i> . . . . .	103

Nyare litteratur av intresse för språkvårdsarbetet

Danmark . . . . .	109
Norge, av <i>Alfred Jakobsen</i> . . . . .	112
Sverige, av <i>Bertil Molde</i> och <i>Margareta Westman</i> . . . . .	117
Några nyare fackliga ordböcker och ordlistor . . . . .	123

Innehåll

1	Denk språkrensningens verksamhet i 1971 . . . . .	109
2	Svenska språkvårdsarbetet i Finland 1971 . . . . .	112
3	Finlands institutioner 1971 . . . . .	117
4	Det isländska språkrensningens verksamhet i 1971 . . . . .	123
5	Norsk språkrensning 1971 . . . . .	123
6	Näringslivet och språkrensning 1971 . . . . .	123
7	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
8	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
9	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
10	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
11	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
12	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
13	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
14	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
15	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
16	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
17	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
18	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
19	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
20	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
21	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
22	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
23	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
24	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
25	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
26	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
27	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
28	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
29	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
30	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
31	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
32	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
33	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
34	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
35	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
36	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
37	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
38	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
39	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
40	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
41	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
42	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
43	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
44	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
45	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
46	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
47	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
48	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
49	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123
50	Nordiska språkrensningens verksamhet 1971 - 72, av Åström och Johansson . . . . .	123